



Health Beware Card

For travelers arriving in Thailand

Welcome to Thailand. Please keep this card with you. It may save your life!

If you experience any of the following symptoms: *fever*, chills, headaches, sore throat, muscle aches, back pain, exhaustion, *swollen lymph nodes*, with *rash or vesicular lesions*, within 21 days of arriving in Thailand, please immediately seek medical attention from any nearby hospital/clinic and inform the doctor of your travel history to any area affected by Mpox.

You may have been exposed to Mpox before arriving in this country. Thus, your information on travel history, symptoms, onset date, arrival date, accommodation name will help your doctor to give a right disease diagnosis and prompt treatment.

If you would like to report your illness, please contact the Department of Disease Control at DDC Hotline# 1422 so that appropriate assistance can be offered.



Report your symptom





คำแนะนำด้านสุขภาพ สำหรับผู้เดินทางเข้ามาในประเทศไทย

ยินดีต้อนรับเข้าสู่ประเทศไทย โปรดเก็บรักษาคำแนะนำด้านสุขภาพนี้กับตัวท่าน หากท่านมีอาการเจ็บป่วย ได้แก่ มีไข้ เจ็บคอ ปวดศีรษะ ปวดกล้ามเนื้อ ปวดหลัง ต่อม้ำเหลืองโต และมีผื่น ตุ่มหนอง หรือแผลตกสะเก็ด ภายใน 21 วัน ร่วมกับประวัติการเดินทางหรืออาศัยอยู่ในประเทศที่พบการระบาดของโรคฝีดาษวานร (Mpox) โปรดพบแพทย์ และยื่นคำแนะนำด้านสุขภาพนี้แก่แพทย์ผู้ทำการรักษาพร้อมแจ้งประวัติการเดินทาง ท่านอาจได้รับเชื้อโรคติดต่อก่อนเดินทางมายังประเทศไทย กรุณาแจ้งรายละเอียดต่าง ๆ แก่แพทย์ผู้ทำการรักษา เช่น อาการป่วย วันที่เริ่มมีอาการป่วย วันเดินทางมาถึงประเทศไทย สถานที่พัก เพื่อแพทย์จะได้วินิจฉัยได้ถูกต้อง และรักษาได้ทันท่วงที ซึ่งแพทย์ผู้ทำการรักษา จะได้รายงานต่อหน่วยงานสาธารณสุขในพื้นที่ หรือสำนักงานสาธารณสุขจังหวัด และกรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข เพื่อดำเนินการป้องกัน และควบคุมโรค โดยหากพบอาการป่วยให้ติดต่อ สายด่วน กรมควบคุมโรค โทร. 1422 หรือสแกน QR-Code ด้านล่างผ่านระบบ Thailand Health Pass



รายงานอาการป่วย





Carte de mise en garde pour la santé

Pour les voyageurs arrivant en Thaïlande

Bienvenue en Thaïlande. Veuillez conserver cette carte avec vous. Cela peut vous sauver la vie! Si vous ressentez l'un des symptômes suivants : *fièvre*, frissons, maux de tête ou de gorge, courbatures, épuisement, *des ganglions lymphatiques enflés* avec *éruption cutanée ou lésions vésiculeuses* pendant 21 jours après l'arrivée en Thaïlande. Veuillez consulter immédiatement un médecin de tout hôpital/clinique à proximité et informer le médecin de vos antécédents de voyage dans toute région touchée par le virus Mpox.

Vous avez peut-être été exposé au Mpox avant d'arriver dans ce pays. Ainsi, vos informations sur l'historique des déplacements, symptômes, date de début, date d'arrivée, nom de l'hébergement aideront votre médecin à donner un bon diagnostic de la maladie et un traitement rapide. Si vous déclarerez votre maladie, veuillez contacter le Département de contrôle des maladies à la ligne d'assistance #1422 afin que l'aide appropriée puisse être offerte.



Déclarez votre symptôme





Tarjeta de Vigilancia Sanitaria

Para viajeros llegados a Tailandia

Bienvenidos a Tailandia. Por favor mantenga esta tarjeta con usted. ¡Puede salvarle la vida!

Si experimenta cualquiera de los siguientes síntomas: fiebre, escalofríos, dolor de cabeza, dolor de garganta, dolores musculares, dolor de espalda, agotamiento, nódulos linfáticos inflamados, con erupciones o lesiones vesiculares, dentro de los 21 días de su llegada a Tailandia y usted ha viajado o estado en cualquier zona afectada por la Viruela de Mono, por favor busque atención médica inmediata en cualquier hospital/clínica cercana, entréguele al doctor/a esta tarjeta e informe al doctor/a de su historial de viaje a cualquier zona afectada por la Viruela del Mono.

Puede que haya estado expuesto a la Viruela del Mono antes de su llegada a este País. Por esa razón su información del historial de viaje, síntomas, fecha de inicio, fecha de llegada y nombre del alojamiento ayudará al doctor/a con el correcto diagnóstico de la enfermedad y su tratamiento temprano. Así mismo se informará al Departamento de Control de Enfermedades y demás autoridades sanitarias para la prevención y control de la enfermedad de forma más eficaz.

Si desea informar de su enfermedad, por favor contacte con el Departamento de Control de Enfermedades (DDC) en su línea directa núm.: 1422 para poder ofrecerle la asistencia apropiada.

Informe de sus síntomas

